

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:
Декан
физико-математического
факультета
Н.Б. Федорова
«30» августа 2018 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ОСНОВЫ ЛИНГВОСТИЛИСТИЧЕСКОГО АНАЛИЗА

Уровень основной профессиональной образовательной программы
бакалавриат

Направление подготовки **44.03.05 Педагогическое образование**
(с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) подготовки **Физика и Иностранный язык**
(**Английский язык**)

Форма обучения **очная**

Сроки освоения ОПОП **нормативный срок освоения 5 лет**

Факультет **физико-математический**

Кафедра **иностранных языков**

Рязань, 2018

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения учебной дисциплины **ОСНОВЫ ЛИНГВОСТИЛИСТИЧЕСКОГО АНАЛИЗА** является формирование у студентов общекультурных и общепрофессиональных компетенций, предусмотренных ФГОС ВО, а также представления об основных лингвостилистических категориях, ознакомить с современными представлениями о коммуникативных и номинативных ресурсах языковой системы, о принципах выбора и использования языковых средств для передачи мыслей и чувств с целью достижения определенных прагматических результатов в различных условиях общения; дать студентам представление о характере и особенностях функционирования языка, в первую очередь литературного языка во всех основных сферах человеческой деятельности.

2. МЕСТО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВУЗА.

2.1. Учебная дисциплина **Б.1.В.ДВ.18.2. «Основы лингвостилистического анализа»** относится к вариативной части Блока 1 (дисциплины по выбору).

2.2. Для изучения данной учебной дисциплины необходимы следующие предшествующие дисциплины:

- *Практический курс английского языка*
- *Теория и практика фонетики английского языка*
- *Лексикология*
- *Практическая грамматика*

2.3. Перечень последующих учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной:

- *Практикум по английскому языку*
- *Деловой английский язык*
- *Английский язык в средствах массовой информации*
- *Теория и практика профессионально-ориентированного перевода*

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общекультурных (ОК) компетенций и общепрофессиональных компетенций (ОПК):

№ п/п	Номер компетенции	Содержание компетенции	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
			Знать	Уметь	Владеть
1	2	3	4	5	6
1	ОК-4	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного общения	-основные разделы стилистики английского языка, -стилистические приемы, функциональных стили, -экспрессивные средства языка	-поддерживать устные речевые контакты на иностранном языке в сферах и ситуациях профессионального общения с учётом стилистических особенностей речевого этикета; -использовать ИЯ в стандартных ситуациях устного общения и монолога (презентации, сообщения, выступления) и - понимать на слух профессионально-ориентированную иноязычную речь.	-необходимыми стилистическими приемами устного и письменного профессионального общения на иностранном языке -экспрессивными средствами; -основными навыками научного реферирования, аннотирования, тезирования.
2	ОПК-5	Владение основами профессиональной этики и речевой культуры	жанрово-стилистические особенности функциональных разновидностей английского языка. -нормы этического поведения в англоязычных странах; -особенности социокультурного речевого этикета.	характеризовать стилистическую окраску языковых единиц в текстах; анализировать тексты с учётом их функционально-стилевой и жанровой специфики. -проводить стилистический анализ художественного текста.	навыками анализа языковых единиц в тексте и навыками анализа и создания текстов разных стилей и жанр

2.5. Карта компетенций

КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ					
НАИМЕНОВАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ: Основы лингвостилистического анализа					
Цель дисциплины	Целью освоения учебной дисциплины ОСНОВЫ ЛИНГВОСТИ-ЛИСТИЧЕСКОГО АНАЛИЗА является формирование у студентов общекультурных и общепрофессиональных компетенций, предусмотренных ФГОС ВО, а также представления об основных лингвостилистических категориях, ознакомить с современными представлениями о коммуникативных и номинативных ресурсах языковой системы, о принципах выбора и использования языковых средств для передачи мыслей и чувств с целью достижения определенных прагматических результатов в различных условиях общения; дать студентам представление о характере и особенностях функционирования языка, в первую очередь литературного языка во всех основных сферах человеческой деятельности.				
В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие					
Общекультурные и Профессиональные компетенции:					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технологии формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенций
ИН-ДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОК-4	Способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного общения	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> -основные разделы стилистики английского языка, -стилистические приемы, функциональных стили, -экспрессивные средства языка <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> -поддерживать устные речевые контакты на иностранном языке в сферах и ситуациях профессионального общения с учётом стилистических особенностей речевого этикета; -использовать ИЯ в стандартных ситуациях устного общения и монолога (презентации, сообщения, выступления) и - понимать на слух профессионально-ориентированную иноязычную 	Путем проведения лекционных, практических занятий, применения новых образовательных технологий, организации самостоятельных работ.	Тестирование письменное Индивидуальные домашние задания Реферат Зачет	<p>Пороговый</p> <p>Осознает важность изучения основных разделов стилистики</p> <p>Повышенный</p> <p>Осознает важность логической и аргументированной речи, умеет сформулировать высказывания на ИЯ с учётом стилистических особенностей речевого этикета. Владеет стратегией и тактикой общения на ИЯ, необходимыми стилистическими приемами устного и письменного профессионального общения на английском языке</p>

		<p>речь.</p> <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> -необходимыми стилистическими приемами устного и письменного профессионального общения на иностранном языке -экспрессивными средствами; -основными навыками научного реферирования, аннотирования, тезирования. 			
ОПК-5	<p>Владение основами профессиональной этики и речевой культуры</p>	<p>Знать: жанрово-стилистические особенности функциональных разновидностей английского языка.</p> <ul style="list-style-type: none"> -нормы этического поведения в англоязычных странах; -особенности социокультурного речевого этикета. <p>Уметь: характеризовать стилистическую окраску языковых единиц в текстах;</p> <p>анализировать тексты с учётом их функционально-стилевой и жанровой специфики.</p> <ul style="list-style-type: none"> -проводить стилистический анализ художественного текста. <p>Владеть: навыками анализа языковых единиц в тексте и навыками анализа и создания текстов разных стилей и жанров языка</p>	<p>Путем проведения лекционных, практических занятий, применения новых образовательных технологий, организации самостоятельных работ.</p>	<p>Тестирование письменное Индивидуальные домашние задания Реферат Зачет</p>	<p>Пороговый Знает основные жанрово стилистические особенности английского языка</p> <p>Повышенный Умеет охарактеризовать стилистическую окраску слов, текста. Владеет навыками стилистического анализа языковых единиц и текста.</p>

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

1. ОБЪЕМ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		№ 7 часов
1	2	3
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)	54	54
В том числе:		
Лекции (Л)	18	18
Практические занятия (ПЗ), Семинары (С)	36	36
Лабораторные работы (ЛР)		
2. Самостоятельная работа студента (всего)	54	54
В том числе		
<i>СРС в семестре:</i>	54	54
Курсовая работа	КП	
	КР	-
<i>Другие виды СРС:</i>		
Изучение и конспектирование основной и дополнительной литературы, работа со справочными материалами (словарями, энциклопедиями)	12	12
Подбор литературы по теме индивидуального задания	8	8
Выполнение индивидуальных домашних заданий	8	8
Подготовка реферата с презентацией	8	8
Подготовка к тестированию	6	6
Подготовка к зачету	12	12
<i>СРС в период сессии</i>		
Вид промежуточной аттестации	зачет (З)	3
	экзамен (Э)	3
ИТОГО: Общая трудоемкость	часов	108
	зач. ед.	3

2. СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Содержание разделов учебной дисциплины

№ се- местра	№ раз- дела	Наименование раздела учебной дисциплины	Содержание раздела в дидактических единицах
1	2	3	4
7	1	1. Художественный текст как предмет исследования	1. Введение в дисциплину. 2.. Типы построения текста 3. Лингвостилистика и литературоведческая стилистика. Сопоставительная стилистика. Средства художественной выразительности, характерных для литературного произведения, автора.
	2	Лингвострановедческий анализ текста.	1.Основные понятия. Стилистическая функция. Стилистический прием, стилистические средства. Функционально-стилистическая окраска. 2. Метафора как троп. Виды метафоры 3. Сравнение и эпитет. 4. Метонимия. 5. Синекдоха. 6. Ирония. 7. Гипербола. 8. Литота. 9. Олицетворение. 10. Аллегория. 10. Перифраз. 11. Эвфемизм. 12. Гипербола и мейозис. 13. Антитеза и ирония. 14. Парадокс и оксюморон. 15. Фоностилистика. 16. Эвфония 17. Оноματοпея 18. Аллитерация 19. Ассонанс 20. Рифма 21. Ритм
	3.	Литературоведческий анализ текста.	1. Общелитературная лексика, 2. Книжно-литературная лексика) 2.1 Сугубо литературные слова 2.2 Поэтизмы 2.3.1 Архаизмы 2.3.2 Историзмы 2.3.3. Стилистическая функция архаизмов. 3. Функционально-стилистическая характеристика английских поэтизмов и архаизмов. 4.Стилистическая функция архаизмов. 5. Стилистическая дифференциация нестандартной лексики английского языка. Экспрессивные просторечия. 6. Функционально-стилистическая х-ка английского сленга. 7. Общая классификация нестандартной лексики. Грубо просторечная лексика. Экспрессивное просторечие, сленгизмы. Специальный сленг, жаргонизмы. Вульгаризмы.
	4	Социологическая трактовка	1. Стилистическое использование морфологических характеристик английских существительных, прилагательных и местоимений. 2. Стилистическое использование артикля. 3. Стилистическое использование морфологических характеристик английских прилагательных. 4. Стилистическое использование морфологических характеристик английских местоимений. 5. Стилистическое использование морфологических категорий английского глагола. 5.1. Категория времени. 5.2.Использование Present Continuous Emotional для часто негативной оценки человека «She is always Grumbling»

		<p>5.3.Использование в современном английском языке stative verbs, в форме Continuous, вместо Simple.</p> <p>5.4.Использование ненормативных форм глагола.</p> <p>5.5.Слабое утверждение. 5.6. Использование категории модальности. 6. Стилистические средства синтаксиса (отсутствие компонента в предложении).</p> <p>6.1.Эллипсис 6.2.Умолчание. 6.3.Ассиндетон. 6.4. Апокойну. 6.5.Зевгма</p> <p>7. Стилистические средства синтаксиса (избыток компонентов в речи) 7.1. Повтор (repetition) 7.2.Обрамление (framing) 7.3.Подхват (anadiplosis). 7.4.Синтаксическая тавтология.</p>
5	Особенности научно-технического стиля, газетно информационного стиля	<p>1.Лексические особенности научно-технических материалов. 2. Грамматические особенности научно-технических материалов. 3. Лексико-грамматические особенности английских газетно-информационных материалов. Языковая специфика газетных заголовков. Стилистическая адаптация при переводе. Различная частотность употребления некоторых частей речи. Уточнение логической связи между высказываниями.</p>
6	Художественный текст и психолингвистика	<p>1. Психолингвистическая характеристика текста как универсального знака языка и средства осуществления речевой коммуникации.</p> <p>2. Психолингвистический анализ речи (по Леонтьеву).</p> <p>3. Смысловое единство текста. 4. Подтекст. 5. Цельность текста.</p>

2.2. Разделы учебной дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)					Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестрам)
			Л	ЛР	ПЗ/С	СРС	всего	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
7	1	Художественный текст как предмет исследования	2		4	6	12	1-2 неделя реферат, индивидуальные домашние задания
	2	Лингвострановедческий анализ текста.	4		8	12	24	3-5 неделя реферат, индивидуальные домашние задания, тестирование
	3	Литературоведческий анализ текста.	4		8	12	24	6-9 неделя тестирование, индивидуальное домашнее задание
	4	Социологическая трактовка	2		4	6	12	10-11 неделя индивидуальное домашнее задание
	5	Особенности научно-технического стиля, газетно-информационного стиля	2		4	6	12	12-15 неделя индивидуальное домашнее задание реферат
	6	Художественный текст и психолингвистика	4		8	12	24	16-18 неделя тестирование, индивидуальное домашнее задание, реферат
			Разделы дисциплины № 1-6					
		ИТОГО за семестр	18		36	54	108	
		ИТОГО	18		36	54	108	

2.3. Лабораторный практикум не предусмотрен

2.4. КУРСОВЫЕ РАБОТЫ не предусмотрены.

3. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТА

3.1. Виды СРС

№ сем	№ раз-а	Наименование раздела учебной дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1	2	3	4	5
7	1.	Художественный текст как предмет исследования	<ol style="list-style-type: none"> 1. Изучение и конспектирование основной и дополнительной литературы, работа со справочными материалами (словарями, энциклопедиями) 2. Выполнение индивидуальных домашних заданий 3. Подготовка реферата с презентацией 4. Подготовка к зачету 	2 2 2 2
	2.	Лингвострановедческий анализ текста.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Изучение и конспектирование основной и дополнительной литературы, работа со справочными материалами (словарями, энциклопедиями) 2. Выполнение индивидуальных домашних заданий 3. Подготовка реферата с презентацией 4. Подготовка к тестированию 5. Подготовка к зачету 	2 2 2 2 2
	3	Литературоведческий анализ текста.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Изучение и конспектирование основной и дополнительной литературы, работа со справочными материалами (словарями, энциклопедиями) 2. Подбор литературы по теме индивидуального задания 3. Подготовка к тестированию 4. Подготовка к зачету 	2 2 2 2
	4	Социологическая трактовка	<ol style="list-style-type: none"> 1. Изучение и конспектирование основной и дополнительной литературы, работа со справочными материалами (словарями, энциклопедиями) 2. Подбор литературы по теме индивидуального задания 3. Выполнение индивидуальных домашних заданий 4. Подготовка к зачету 	2 2 2 2
	5	Особенности научно-технического стиля, газетно информационного стиля	<ol style="list-style-type: none"> 1. Изучение и конспектирование основной и дополнительной литературы, работа со справочными материалами (словарями, энциклопедиями) 2. Подбор литературы по теме индивидуального задания 3. Подготовка реферата с презентацией. 4. Подготовка к зачету 	2 2 2 2
	6	Художественный текст и психолингвистика	<ol style="list-style-type: none"> 1. Изучение и конспектирование основной и дополнительной литературы, работа со справочными материалами (словарями, энциклопедиями) 2. Подбор литературы по теме индивидуального задания 3. Выполнение индивидуальных домашних заданий 4. Подготовка реферата с презентацией 5. Подготовка к тестированию 6. Подготовка к зачету 	2 2 2 2 2 2
			Зачет	Подготовка к зачету
ИТОГО в семестре				54
ИТОГО				54

3.2. График работы студента

Семестр № __7__

Форма оценочного средства*	Условное обозначение	Номер недели																
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	15	16	17	18
Тестирование письменное	ТСп,				+		+			+							+	
Индивидуальные домашние задания	ИДЗ	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+		+	+			
Реферат	Реф		+	+		+								+				+

3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

3.3.1. Образцы тестов

Отрывок для лингвостилистического анализа

EXTRACT FROM "DOMBEY AND SON" BY CHARLES DICKENS CHAPTER 47.

Florence took her seat at the dinner-table, on the day before the second anniversary of her father's marriage to Edith [...], with an uneasiness amounting to dread. She had no other warrant for it, than the occasion, the expression of her father's marriage to Edith [...] with an uneasiness amounting to dread. She had no other warrant for it, than the occasion, the expression of her father's face, in the hasty glance she caught of it, and the presence of Mr. Carker, which, always unpleasant to her, was more so on this day, than she had ever felt it before.

Edith was richly dress, for she and Mr. Dombey were engaged in the evening to some large assembly, and the dinner-hour that day was late. She did not appear until they were seated at table, when Mr. Carker rose handled her to her chair. Beautiful and lustrous as she was, there was that in her face an air which seemed to separate her hopelessly from Florence, and from every one, for ever more. An<J yet, for an instant, Florence saw a beam of kindness in her eyes, when they were turned on her, that made the distance to which she had withdrawn herself, a greater cause of sorrow and regret than ever.

There was very little said at dinner. Florence heard her father speak to Mr. Carker sometimes on business matters, and heard him softly reply, but she paid little attention to what they said, and only wished the dinner at an end. When the dessert was placed in>on die table, and they were left alone, with no servant in attendance, Mr. Dombey, who had been several times clearing his throat in a manner that augured no good, said-

"Mrs. Dombey, you know, I suppose, that I have instructed the housekeeper that there will be some company to dinner here tomorrow."

"I do not dine at home," she answered.

"Not a large party," pursued Mr. Dombey, with an indifferent assumption of not having heard her; "merely some twelve or fourteen. My sister, Major Bagstock, and some others whom you know but slightly."

"I do not dine at home," she answered.

"However doubtful reason I may have, Mrs. Dombey," said Mr. Dombey, still going majestically on, as if she had not spoken, "to hold the occasion in very pleasant remembrance just now, there are appearances in these things which must be maintained before the world. If you have no respect for yourself, Mrs. Dombey"

"I have none," she said.

"Madam," cried Mr. Dombey, striking his hand upon the table, "hear me if you please.' I say, if you have no respect for yourself"

"And I say I have none," she answered.

He looked at her, but the face she showed him in return would not have changed, if death itself had looked.

"Carker," said Mr. Dombey, turning more quietly to that gentleman, "as you have been ray medium of communication with Mrs. Dombey on former occasions, and as I choose to preserve the decencies of life, so far as ! am individually concerned, I will trouble you to have the goodness to inform Mrs. Dombey that if she has no respect for herself, ! have some respect for myself, and therefore insist on my arrangements for tomorrow."

"Tell your sovereign master, sir," said Edith, "That I will take leave to speak to him on this subject by-and-by, and that I will speak to him alone." [...]

"I am not accustomed to ask, Mrs. Dombey, " he observed; "I direct." "I will bold no place in your house tomorrow, or on any recurrence or tomorrow. I will be exhibited to no one, as the refractory slave you purchased, such a time. If I kept my marriage-day, I would keep it as a day of shame. Self-respect! Appearances before the world! What are these to me? You have done all you can to make them nothing to me, and they are nothing."

"I will hold no place in your house tomorrow, or will be exhibited to no one, as the refractory slave you have purchased, such a time. If I kept my marriage-day, I would keep it as a day of shame. Self-respect! Appearances before the world! What are these to me? You have done all you can to make them nothing to me, and they are nothing."

"Carker," said Mr. Dombey, speaking with knitted brows, and after a moment's consideration, "Mr. Dombey is so forgetful of herself and me in all this, and places me in a position so unsuited to my character, that I must bring this state of matters to a close."

"Release me, then," said Edith, immovable in voice, in took, and bearing as she had been throughout, "from the chain by which I am bound. Let me go."

"Madam?" exclaimed Mr. Dombey.

"Loose me. Set me free!"

"Madam." he repeated, "Mrs. Dombey?"

"Tell him," said Edith, addressing her proud face to Carker, "that I wish for a separation between us. That there had better be one. That I recommend it to him Tell him it may take place on his own terms - his wealth is nothing to me - but that it cannot be too soon."

"Good heaven, Mrs. Dombey!" said her husband, with supreme amazement, "do you imagine it possible that I could ever listen to such a proposition? Do you know who I am, madam? Do you know what I represent? Did you ever hear of Dombey and Son? People say that Mr. Dombey - Mr. Dombey! - was separated from his wife! Common people to talk of Mr. Dombey and his domestic affairs! Do you seriously think, Mrs. Dombey that I would permit my name to be handed about in such connection? Pooh, Pooh, madam! Fie for shame! You're absurd," Mr. Dombey absolutely laughed.

But not as she did. She had better have been dead than laugh as she did, in reply, with her intent look fixed upon him. He had better have been dead, than sitting there, in his magnificence, to hear her. [...]

She had better have turned hideous and dropped dead, than have stood up with such a smile upon her face, in such a fallen spirit's majesty of scorn and beauty. She lifted her hand to the tiara of bright jewels radiant on her head, and, plucking it off with a force that dragged and strained her rich black hair with heedless cruelty, and brought it tumbling wildly on her shoulders, cast the gems upon the ground. From each arm, she unclasped a diamond bracelet, flung it down, and trod upon the glittering heap. Without a word, without a shadow on the fire of her bright eye, without abatement of her awful smile, she looked on Mr. Dombey to the last, in moving to the door; and left him. [...]

Yielding at once to the impulse of her affection, timid at all other times, but bold in its truth to him in his adversity, and undaunted by past repulse, Florence, dressed as she was, hurried down-stairs. As she set her light foot in the hall, he came out of his room. She hastened towards him unchecked, with her arms stretched out and crying "Oh dear, dear papa!" as if she would have clasped him round the neck.

And so she would have done. But in his frenzy, he lifted up his cruei arm, and struck her, crosswise, with that heaviness, that she tottered on the marble floor; and as he dealt the blow, he told her what Edith was, and bade her follow her, since they had always been in league,

She did not sink down at his feet; she did not shut out the sight of him with her trembling hands; she did not weep; she did not utter one word of reproach. But she looked at him, and a cry of desolation issued from her heart. For as she looked, she saw him murdering that fond idea to which she had held in spite of him. She saw his cruelty, neglect, and hatred dominant above it, and stamping it down. She saw she had no father upon earth, and ran out, orphaned, from his house. [...]

Вопросы и задания для проведения стилистического анализа/Questions and tasks to the extract from "Dombey and Son"

1. Prepare the summary of the excerpt. Dividing it into logically complete parts will help you to do it.
2. What is the general atmosphere (slant) of the text? i.e. what mood is prevalent in the text? Does it change throughout the text or is it the same?
3. Comment on the author's mastership in creating the general slant What stylistic devices help him to do it?

4. *What components can be found in the text (narration, description, dialogue: psychological portrayal of the personages)? Prove your point of view by quoting the text.*
5. *From whose point of view is the story told, i.e. who the narrator is?*
6. *What method of characterization is employed by the author? (Direct, indirect or both)?*
7. *How can you account for the behavior of Mr. Dombey? Take into consideration his vocabulary and syntax, his manner of speech. How do the author's remarks help you to form your notion of this character?*
8. *How are Edith and Florence characterized? What are their predominant features? Do they have anything in common?*
9. *What are the relations between the characters like?*
10. *Give examples of stylistic devices which help the author to picture his personage and the conflict between them more sharply and vividly.*
- II. *What is the author's attitude to his characters? Is it expressed explicitly and if so - how?*
12. *What is your attitude to the characters? Whose side do you take in the conflict?*
13. *Characterize the style of Dickens in general. Analyze his vocabulary, choice of words, syntax. Does he use stylistic devices amply or sparingly?*
14. *What is the message of the excerpt?*
15. *What is your evaluation of the text? How can you account for the subject matter of the text, its structure and composition, its plot, the author's mastery in portraying his characters and presenting the situation? Are the problems raised in the text close to you? Is the excerpt thought-provoking?*

Темы рефератов:

1. Функциональные стили и проблема их классификации.
2. Беллетристика как функциональный стиль. Ее классификация и основные лингвистические особенности и функции.
3. Публицистический стиль, его классификация. Основные лингвистические особенности и функции.
4. Публицистический стиль, его классификация. Основные лингвистические особенности и функции публицистики.
5. Газетный стиль как самостоятельный функциональный стиль, его классификация. Основные лингвистические особенности и функции.
6. Научный стиль, его подразделы. Основные лингвистические особенности и функции.
7. Юмор как средство стилизации текста.
9. Метафора (метонимия) как средство стилизации текста.
10. Художественные сравнения. как средство стилизации текста.
11. Эпитет как средство стилизации текста.
12. Имя собственное и его роль в создании портретной характеристики героев.
13. Антономасия как средство стилизации текста.
14. Лингвостилистические особенности заголовков газетного стиля.
15. Ирония как средство стилизации текста.
16. Стилистическое функционирование графонов.

Методические указания по оформлению реферата

Реферат выполняется на стандартной бумаге формата А4 (210/297).

Поля: левое – 30 мм, правое – 10 мм, верхнее 20 мм и нижнее – 20 мм; интервал полуторный; шрифт в текстовом редакторе Microsoft Word – Times New Roman; размер шрифта – 14 (не менее 12), выравнивание по ширине.

Стандартный титульный лист студент получает на кафедре.

Содержание начинается со второй страницы, далее должна идти сквозная нумерация. Номер страницы ставится в центре нижней части страницы. Общий объем реферата должен составлять 20-25 страниц (без приложений).

Во введении обосновывается актуальность темы, ее практическая значимость. Содержание должно быть представлено в развернутом виде, из нескольких глав, состоящих из ряда параграфов. Против названий глав и параграфов проставляются номера страниц по тексту. Главы и параграфы нумеруются арабскими цифрами. Допускается не более двух уровней нумерации.

Заголовки, в соответствии с оглавлением реферата, должны быть выделены в тексте жирным шрифтом (названия глав – заглавными буквами, названия параграфов – строчными буквами), выравнивание по центру. Точки в заголовках не ставятся.

Каждая глава должны начинаться с новой страницы. Текст параграфа не должен заканчиваться таблицей или рисунком.

Представленные в тексте таблицы желательно размещать на одном листе, без переносов. Таблицы должны иметь сквозную нумерацию. Номер таблицы проставляется вверху слева. Заголовок таблицы помещается с выравниванием по левому краю через тире после ее номера.

На каждую таблицу и рисунок необходимы ссылки в тексте "в соответствии с рис. 5 (табл. 3)", причем таблица или рисунок должны быть расположены после ссылки.

В заключении излагаются краткие выводы по результатам работы, характеризующие степень решения задач, поставленных во введении.

Следует уточнить, в какой степени удалось реализовать цель реферирования, обозначить проблемы, которые не удалось решить в ходе написания реферата.

Приложения обозначают заглавными буквами русского алфавита. Каждое приложение имеет свое обозначение.

Подбор литературы осуществляется студентом самостоятельно. Желательно использование материалов, публикуемых в журналах списка ВАК, монографий и других источников. Это обусловлено тем, что в реферате вопросы теории следует увязывать с практикой.

Перечень используемой литературы должен содержать минимум 10 наименований. Список литературы оформляется в алфавитном порядке в соответствии с требованиями ГОСТ Р 7.0.5 – 2008. По каждому источнику, в том числе по научным статьям, указывается фамилия и инициалы автора, название, место издания, название издательства, год издания.

Требования к зачету:

1. Ответ на теоретический вопрос
2. Практическое задание по пройденной тематике

1) The stylistic device based on the simultaneous realization of 2 logical meanings standing in opposition is called a) antonomasia b) irony c) zeugma d) metaphor

2) Define the figure of speech underlined in the given fragment. Eg. The woman was dressed not without elegance.

3) Find a case of onomatopoeia, state whether it is direct or indirect and speak about the produced effect. Eg. From beyond the graveyard came the sound of running water and the occasional plunk-plunk of a frog.

4. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

(см. Фонд оценочных средств)

4.1 Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по учебной дисциплине

Рейтинговая система не используется.

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Основная литература:

№ п/п	Автор (ы), наименование, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				В библиотеке	На кафедре
1	2	3	4	5	6
1.	Волгина, Е. А. Английский язык. Стилистический анализ текста [Электронный ресурс] : учебное пособие для вузов / Е. А. Волгина. – М. : Юрайт, 2016. – 146 с. – Режим доступа: http://urait.ru/catalog/396382 (дата обращения: 08.06.2017).	1-6	7	ЭБС	
2.	Вариант для замены: Стилистика английского языка [Электронный ресурс] : учебно-методический комплекс. – Омск : Омский государственный университет, 2011. – 92 с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=237688 (дата обращения: 08.06.2017).	1-6	7	ЭБС	
3.	Глазкова, Т. В. Стили речи [Электронный ресурс] : [учебное пособие по русскому языку и культуре речи для бакалавров] / Т. В. Глазкова. – М. : Согласие, 2015. – 64 с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=430113 (02.12.2016). - ISBN 978-5-906709-27-1 (дата обращения: 08.06.2017).	1-6	7	ЭБС	
4.	Лисовицкая, Л. Е. Технология лингвистического анализа художественного текста [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов педагогических специальностей / Л. Е. Лисовицкая. – М. ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. – 265 с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278047 (дата обращения: 08.06.2017).	1-6	7	ЭБС	

5.2. Дополнительная литература

№ п/п	Автор (ы), наименование, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				В библиотеке	На кафедре
1	2	3	4	5	6
1.	Гришаева, Е. Б. Деловой иностранный язык [Электронный ресурс] : [учебное пособие] / Е. Б. Гришаева, И. А. Машукова; Сибирский федеральный ун-т. – Красноярск : СФУ, 2015. – 192 с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=435604 (дата обращения: 08.06.2017).	1-6	7	ЭБС	
2.	Иванова, И. Е. История английского языка в таблицах [Электронный ресурс] : учебное пособие / И. Е. Иванова, Ю. Н. Карыпкина. – Иркутск : Иркутский государственный лингвистический университет, 2012. – 138 с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=89855 (08.06.2017).	1-6	7	ЭБС	
3.	Иностранный язык (английский): особенности языка современной англоязычной прессы [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / Уфимский государственный ун-т экономики и сервиса ; [А. Р. Яковлева]. – Уфа : УГУЭС, 2013. – 88 с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=272509 (дата обращения: 08.06.2017).	1-6	7	ЭБС	
4.	Преображенская, А. А. Деловая переписка на английском языке [Электронный ресурс] / А. А. Преображенская ; Национальный открытый ун-т "ИНТУИТ". – 2-е изд., испр. – М.: ИНТУИТ.РУ, 2016. – 72 с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=429121 (дата обращения: 08.06.2017).	1-6	7	ЭБС	

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

1. Polpred.com Обзор СМИ [Электронный ресурс] : сайт. – Доступ после регистрации из любой точки, имеющей доступ к Интернету. – Режим доступа: <http://polpred.com/> (дата обращения: 29.06.2018).
2. Научная библиотека РГУ имени С. А. Есенина [Электронный ресурс] : сайт. – Режим доступа: <http://library.rsu.edu.ru>, свободный (дата обращения: 29.06.2018).
3. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] : электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. –

- Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red (дата обращения: 29.06.2018).
4. Электронный каталог НБ РГУ имени С. А. Есенина [Электронный ресурс] : база данных содержит сведения о всех видах литературы, поступающих в фонд НБ РГУ имени С.А. Есенина. – Рязань, [1990 -]. – Режим доступа: <http://library.rsu.edu.ru/marc>, свободный (дата обращения: 29.06.2018).
 5. Юрайт [Электронный ресурс] : электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения: 29.06.2018).

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины:

1. A guide to learning English [Электронный ресурс] : сайт. – Режим доступа: <http://esl.fis.edu/index.htm>, свободный (дата обращения: 29.06.2018).
2. Better Language Teaching [Электронный ресурс] : easy-to-follow advice for fun, effective lessons. – Режим доступа: <http://www.betterlanguageteaching.com>, свободный (дата обращения: 29.06.2018).
3. BritishCouncil. TeachingEnglish [Электронный ресурс] : [сайт]. – Режим доступа: <http://www.teachingenglish.org.uk/language-assistant>, свободный (дата обращения: 29.06.2018).
4. Cambridge Dictionary Online [Электронный ресурс] : [электронный словарь]. – Режим доступа: <http://dictionary.cambridge.org>, свободный (дата обращения 29.06.2018).
5. Electronic Journal of Foreign Language Teaching [Электронный ресурс] : journal // National University of Singapore. – Режим доступа: <http://e-flt.nus.edu.sg/main.htm>, свободный (дата обращения: 29.06.2018).
6. eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Режим доступа: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>, свободный (дата обращения: 29.06.2018).
7. English Online [Электронный ресурс] : сайт. – Режим доступа: <http://www.abc-english-grammar.com>, свободный (дата обращения: 29.06.2018).
8. Google. Россия [Электронный ресурс] : [поисковая система]. – Режим доступа: <https://www.google.ru/>, свободный (дата обращения: 29.06.2018).
9. Oxford Advanced Learner's Dictionary [Электронный ресурс] : [электронный словарь]. – Режим доступа: www.oxfordlearnersdictionaries.com, свободный (дата обращения 29.06.2018).
10. Useful English [Электронный ресурс] : сайт. – Режим доступа: <http://www.usefulenglish.ru>, свободный (дата обращения: 29.06.2018).
11. YouTube [Электронный ресурс] : [видеохостинг]. – Режим доступа: <https://www.youtube.com/>(дата обращения: 29.06.2018).

12. Википедия [Электронный ресурс] : свободная энциклопедия. – Режим доступа: <https://ru.wikipedia.org/wiki/>, свободный (дата обращения: 29.06.2018).
13. Единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс] : федеральный портал. – Режим доступа: <http://window.edu.ru>, свободный (дата обращения: 29.06.2018).

Информационные агентства новостей на английском языке:

- BBC [Электронный ресурс] : [сайт]. – Режим доступа: <https://bbc.co.uk/>, свободный (дата обращения 29.06.2018)
- CNN [Электронный ресурс] : [сайт]. – Режим доступа: <https://cnn.com/>, свободный (дата обращения 29.06.2018)
- USA TODAY [Электронный ресурс] : multi-platform news and information media company. – Режим доступа: <https://usatoday.com/>, свободный (дата обращения 29.06.2018).
- Wn.com [Электронный ресурс] : [сайт]. – Режим доступа: <https://wn.com/>, свободный (дата обращения: 29.06.2018).

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий:

специализированные лекционные аудитории, оборудованные видеопроекционным оборудованием для презентаций, средствами звуковоспроизведения и экраном.

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:

видеопроектор, ноутбук/

6.3. Требования к специализированному оборудованию отсутствуют.

7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ *(Заполняется только для стандарта ФГОС ВПО)*

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Практические занятия	Проработка рабочей программы дисциплины, уделяя особое внимание целям и задачам, структуре и содержанию дисциплины. Конспектирование источников. Работа с конспектом лекций, подготовка ответов к вопросам, просмотр рекомендуемой литературы, выполнение практических заданий и др.
Индивидуальные задания	Знакомство с основной и дополнительной литературой, включая справочные издания, зарубежные источники, конспект основных положений, терминов, сведений, требующихся для запоминания

	и являющихся основополагающими в этой теме. Составление аннотаций к прочитанным литературным источникам и др.
Реферат	<i>Реферат:</i> Поиск литературы и составление библиографии, использование от 3 до 5 научных работ, изложение мнения авторов и своего суждения по выбранному вопросу; изложение основных аспектов проблемы. Ознакомиться со структурой и оформлением реферата. <i>Темы рефератов представлены в пункте 3.3.1</i>
Подготовка к зачету	При подготовке к зачету необходимо ориентироваться на конспекты лекций, рекомендуемую литературу и др.

9. ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ, ВКЛЮЧАЯ ПЕРЕЧЕНЬ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ИНФОРМАЦИОННЫХ СПРАВОЧНЫХ СИСТЕМ

1. Проверка домашних заданий и консультирование посредством электронной почты.
2. Использование слайд-презентаций при проведении практических занятий.

10. ТРЕБОВАНИЯ К ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

1. Операционная система Windows Pro (договор № Tr000043844 от 22.09.15г.);
2. Антивирус Kaspersky Endpoint Security (договор № 14/03/2018-0142 от 30/03/2018г.);
3. Офисное приложение LibreOffice (свободно распространяемое ПО);
4. Архиватор 7-zip (свободно распространяемое ПО);
5. Браузер изображений FastStoneImageViewer (свободно распространяемое ПО);
6. PDF ридер FoxitReader (свободно распространяемое ПО);
7. PDF принтер doPdf (свободно распространяемое ПО);
8. Медиа проигрыватель VLC media player (свободно распространяемое ПО);
9. Запись дисков ImageBurn (свободно распространяемое ПО);
10. DJVU браузер DjVu Browser Plug-in (свободно распространяемое ПО).

11. ИНЫЕ СВЕДЕНИЯ

Приложение 1.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине для промежуточного контроля успеваемости

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции) или её части)	Наименование оценочного средства
1.	Художественный текст как предмет исследования	ОК-4, ОПК-5.	Зачет
2.	Лингвострановедческий анализ текста.		
3.	Литературоведческий анализ текста.		
4.	Социологическая трактовка в лингвистическом анализе текста		
5.	Особенности научно-технического стиля, га-		
6.	Художественный текст и психолингвистика		

ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Элементы компетенции	Индекс элемента
ОК-4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного общения	знать:	
		-основные разделы стилистики английского языка,	ОК4 З1
		-стилистические приемы, функциональных стили,	ОК4 З2
		-экспрессивные средства языка	ОК4 З3
		Уметь:	
		-поддерживать устные речевые контакты на иностранном языке в сферах и ситуациях профессионального общения с учётом стилистических особенностей речевого этикета;	ОК4 У1
		-использовать ИЯ в стандартных ситуациях устного общения и монолога (презентации, сообщения, выступления) и	ОК4 У2
		- понимать на слух профессионально-ориентированную иноязычную речь.	ОК4 У3
Владеть:	-необходимыми стилистическими приемами устного и письменного профессионального общения на иностранном языке		ОК4 В1
		экспрессивными средствами;	ОК4 В2

		- основными навыками научного реферирования, аннотирования, тезирования.	ОК4 В3
ОПК-5	Владение основами профессиональной этики и речевой культуры	Знать:	
		жанрово-стилистические особенности функциональных разновидностей английского языка.	ОПК5 31
		-нормы этического поведения в англоязычных странах;	ОПК5 32
		-особенности социокультурного речевого этикета.	ОПК5 33
		Уметь:	
		характеризовать стилистическую окраску языковых единиц в текстах;	ОПК5 У1
		анализировать тексты с учётом их функционально-стилевой и жанровой специфики.	ОПК5 У2
		-проводить стилистический анализ художественного текста.	ОПК5 У3
		Владеть:	
		навыками анализа языковых единиц в тексте и	ОПК5 В1
		навыками анализа текстов разных стилей	ОПК5 В2
		навыками создания текстов разных стилей и жанров языка	ОПК5 В3

**КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ
(ЗАЧЕТ)**

№	Актуальность проблемы изучения текста.	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
1.	Понятие о тексте и его месте в речевом развитии человека. Понятие об языковой личности.	ОК4 31,У1,В1 ОПК5 31,У1,В1
2.	Коммуникативные факторы, обеспечивающие эффективность создания текста.	ОК4 31,У1,В1 ОПК5 31,У1,У2, В1
3.	Значение формирования коммуникативно-речевых умений при лингвистическом анализе текста.	ОК4 31,У1,В1 ОПК5 31,У1,У2, В1
4.	Теоретические основы лингвистического анализа текста.	ОК4 31,У1,У2, В1 ОПК5 31,У1,В1
5.	Изучение текста в рамках различных наук.	ОК4 31,У1,У2, В1 ОПК5 31,У1,В1
6.	Учение о тексте в лингвистике (три этапа).	ОК4 31,У1,В1 ОПК5 31,У1,В1
7.	Учение о тексте в методике. Текст - многофункциональный феномен.	ОК4 31,У1,В1 ОПК5 31,У1,В1
8.	Различные подходы к пониманию текста на современном этапе исследования.	ОК4 31,У1,В1 ОПК5 31,У1,У2, В1
9.	Границы текста.	ОК4 31,У1,В1 ОПК5 31,У1,В1
10.	Свойства текста.	ОК4 31,У1,У2,В1

		ОПК5 31,У1,В1
11.	Информативность текста. Виды информации.	ОК4 33,У1,У2,В3 ОПК5 31,У1,В1
12.	Тема и основная мысль текста, проблема текста.	ОК4 31,У1,В1 ОПК5 31,У1,В1
13.	Прагматический план текста.	ОК4 32,У2,В2 ОПК5 33,У3,В3
14.	Ключевые слова как средства выражения цельности текста.	ОК4 31,У1,В1 ОПК5 31,У1,В1
15.	Опорные слова (слова-связки) как средство выражения связности текста.	ОК4 31,У1,В1 ОПК5 32,У2,В2
16.	Виды связи в пределах текста. Средства выражения семантической связи.	ОК4 31,У1,В1 ОПК5 32,У2,В2
17.	Виды связи в пределах текста. Средства выражения грамматической связи.	ОК4 32,У2,У3, В2,В3 ОПК5 31,У1,В1
18.	Виды связи в пределах текста. Средства выражения логической связи.	ОК4 33,У3,В3 ОПК5 31,У1,У2, В1
19.	Виды связи между единицами текста. Понятие о контактной и дистантной связях, цепной и параллельной.	ОК4 31,У1,В1 ОПК5 32,У2,В2
20.	Структурно-типовой план текста (тексты описание, повествование, рассуждение).	ОК4 33,У1,В1 ОПК5 31,У1,В1
21.	Членимость текста. Составление плана текста, виды планов.	ОК4 31,У1,В1 ОПК5 31,У1, У2, В1
22.	Особенности построения текстов определенного типа. Понятие «стиль речи».	ОК4 31,У1,В1 ОПК5 31,У3,В1
23.	Стилистическая принадлежность текста. Виды стилей и их отличительные особенности.	ОК4 31,У1,В1 ОПК5 31,У1,В1
24.	Схема лингвистического анализа текста.	ОК4 31,У1, У3, В3 ОПК5 33,У1,В3
25.	Текст и дискурс. Текст и коммуникация.	ОК4 31,У1,В1 ОПК5 31,У1,У2, В1

ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ (Шкалы оценивания)

Результаты выполнения обучающимся заданий на зачете оцениваются по шкале «зачтено» - «не зачтено».

В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций или их составляющих частей, формируемых на учебных занятиях по дисциплине *Основы лингвостилистического анализа* (Таблица 2.5 рабочей программы дисциплины).

«Зачтено» – оценка соответствует повышенному и пороговому уровням и выставляется обучающемуся, если он в основном усвоил программный материал, понял содержание оригинального текста, может определить отдельные факты, умеет в большинстве случаев догадываться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по

сходству с родным языком, **ХОТЯ** допускаются затруднение в понимании некоторых незнакомых слов. Его высказывание было довольно связным и последовательным. В некоторых местах допускается нарушение последовательности высказывания. Использовался, определенный в программе объем языковых средств. Допускаются отдельные ошибки, не нарушающие коммуникацию. Темп речи может варьироваться от беглого до несколько замедленного. Некоторые реплики преподавателя могут вызывать у студента затруднения. Не всегда присутствует эмоциональная окрашенность речи.

«Не зачтено» - оценка выставляется обучающемуся, который не достигает порогового уровня, демонстрирует непонимание проблемы, не знает значительной части программного материала, не понял текст или понял содержание текста неправильно, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов, не умеет понимать значение незнакомой лексики, если он только частично справился с решением коммуникативной задачи. Высказывание было небольшим по объему не соответствовало требованиям программы). Студент допускал большое количество ошибок, как языковых, так и фонетических. Многие ошибки нарушали общение с преподавателем. Затруднялся ответить на побуждающие к говорению реплики преподавателя. Коммуникация не состоялась.